

201095

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7154042 / 28.05.2018  
Purch. ord. no.: 5500034455  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

180185479  
500 8208742  
180186270

Weights (gross/net)  
Gross weight 1.145,580 KG Net weight 1.057,980 KG

| Item   | Material Description                                                                 | Quantity | Weight       |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500326201<br>Transmission Housing<br>Customer article number: 2500326201 Position 1 | 210 PC   | 1.057,980 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                         | 6 PC     | 88 KG        |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

### KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 6  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 01/06/2018  
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemple pour commettant  
rose - Exemple pour l'expéditeur  
bleu - Exemple pour le destinataire  
vert - Exemple pour le transporteur  
wit - Exemplaar voor lastgever  
roze - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
blanco - Esemplare per committente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
hvid - Exemplar for ordregiver  
rosa - Exemplar for afsender  
blaa - Exemplar for modtager  
grøn - Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                 |                                                                                                                             |                                              |                                                                                                                                |                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA</b> <b>GETRAC</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhelmer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                                             |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).               |                                                 |                                                                                                                             |                                              |                                                                                                                                |                                     |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Getrag S. P.A.<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>120026 MODUGNO                                                                                                             |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                                  |                                                 |                                                                                                                             |                                              |                                                                                                                                |                                     |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays                                                                                                                                         |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |                                                                                                                             |                                              |                                                                                                                                |                                     |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>Datum/Data<br>28.5.18<br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhelmer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br>The freight forwarder as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3, by this mentioned in CMR, on behalf of the business as signature in box 23 to transport the goods, which are covered<br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered |                                                 |                                                                                                                             |                                              |                                                                                                                                |                                     |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>Refersdin 219 400                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                 |                                                                                                                             |                                              |                                                                                                                                |                                     |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                                                                                  |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage | <b>9</b> Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                          | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg                                                                                | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |
| 40                                                                                                                                                                                                                                                     |  | Gehäuse-Karte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 | CMR                                                                                                                         |                                              | M 541 &                                                                                                                        |                                     |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                          |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                             |                                                 | Absender<br>L'expéditeur<br>Währung<br>Monnaie<br>Empfänger<br>Le Destinataire                                              |                                              |                                                                                                                                |                                     |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                              |  | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                             |                                              |                                                                                                                                |                                     |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br>Bad Windsheim<br>am<br>le<br>28.5.18                                                                                                                                                                         |  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>am<br>le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                 |                                                                                                                             |                                              |                                                                                                                                |                                     |
| <b>22</b> GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                                |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                           |                                              | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                    |                                     |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhängen                                                                                                                                                                                                     |  | <b>28</b> Nutzlaster in kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 | <b>29</b> Paletten-Absender - Expéditeur des palettes<br>Art Anzahl<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette |                                              | <b>30</b> Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes<br>Art Anzahl<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette |                                     |
| <b>31</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                            |  | <b>32</b> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 | <b>33</b> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                          |                                              |                                                                                                                                |                                     |

Bei gegenseitigen Geltendmachung ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährdungsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderkennzeichnung Absatz 5.4.11 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.